|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| التاريخ:  | Click here to enter a date. | Date: |
| **نأمل التكرم بتنفيذ العملية الموضحة بياناتها أدناه:** | **Kindly, proceed with the request as following:**  |
|  |  |
| **تفاصيل الطلب:** | **Request Details:** |
|  |  |
| اسم المصدر: | Click here to enter text. | Issuer Name: |
|  |
| رمز المصدر: | Click here to enter text. | Issuer Symbol: |
|  |
| نوع القيد: | [ ] قيد تأسيس Founder Restriction[ ] [ ] أخرى Other [ ] Click here to enter text. | Restriction Type: |
| نوع العملية: | [ ] تنفيذ قيد Apply restriction [ ] [ ] رفع قيد Release restriction [ ]  | Transaction Type: |
|  |
| تاريخ تنفيذ القيد: | Click here to enter a date. | Transaction Execution Date: |
|  |
| تاريخ رفع القيد: | Click here to enter a date. | Released Date: |
|  |
| مرجعية الطلب: | [ ]  تعليمات جهة تنظيمية Imposed by Regulatory Body[ ] [ ]  النظام الأساسي للمصدر Stipulated in Issuers by-laws[ ] [ ]  شروط وأحكام الورقة المالية In the T&C of the relevant Security[ ] [ ]  أخرى Other[ ]  | Reference: |
|  | Click here to enter text. |  |
| الشروط والأحكام: | Terms and Condition |
| 1. يُعَدّ التقدم بطلب تنفيذ قيد على ورقة مالية إقراراً بهذه الشروط والأحكام ("الشروط والأحكام")، وتُعَدّ هذه الشروط والأحكام مكملة لشروط وأحكام خدمات "إيداع" التي وافق عليها المصدر مقدم الطلب ("المصدر")، ويترتب عليه أثر عدم القدرة على تملُّك هذه الورقة المالية أو التصرف بها.
 | 1. The submission of Securities Restrictions Request shall be deemed as an acknowledgement of these Terms and Conditions ("Terms and Conditions"), these Terms and Conditions shall be considered complementary to the Terms and Conditions related to “Edaa” Services and accepted by the applicant issuer ("Issuer"), and shall result on the inability to own or deal with such securities.
 |
| 1. يجب على المصدر أن يقدم إلى شركة مركز إيداع الأوراق المالية ("إيداع") جميع المستندات والوثائق المنصوص عليها في نموذج الطلب هذا، ونظام السوق المالية ولوائحه التنفيذية، وقواعد السوق، وقواعد مركز إيداع الأوراق المالية، وأي تعديلات قد تطرأ عليها ("الأنظمة واللوائح").
 | 1. The Issuer shall submit to the Securities Depository Center Company ("Edaa") all documents provided in this Application form, the Capital Market Law, its implementing regulations, Exchange rules, Securities Depository Center rules, and any amendments to the aforementioned ("Laws and Regulations").
 |
| 1. يُقصد بالكلمات والعبارات الواردة في الشروط والأحكام المعاني الموضحة لها في الأنظمة واللوائح ما لم يقض سياق النص بغير ذلك، ولأغراض هذه الشروط والأحكام يُقصد بكلمة ("الطلب") نموذج طلب تنفيذ قيد على ورقة مالية والبيانات الواردة فيه والمستندات المرافقة له، التي تحددها "إيداع" من وقت لآخر.
 | 1. Terms and phrases used in the Terms and Conditions shall have the meanings given thereto in the Laws and Regulations unless the context requires otherwise, and for the purposes of these Terms and Conditions, the word "Application" shall mean the Securities Restrictions Request form, information contained therein, and documents attached thereto as “Edaa” determines from time to time.
 |
| 1. يتعهد المصدر بالاطلاع على الأنظمة واللوائح والالتزام بها.
 | 1. Issuer undertakes to review Laws and Regulations and abide thereby.
 |
| 1. لا تتحمل "إيداع" مسؤولية عدم صحة المعلومات والبيانات والأرقام والتواقيع الواردة في هذا الطلب أو دقتها أو سلامتها أو عدم اكتمالها، ويتحمل المصدر وحده كامل المسؤولية عن ذلك وأي تبعات أو آثار قانونية تنتج عنه. كذلك يلتزم المصدر بتعويض "إيداع" عن جميع الخسائر والأضرار والمصروفات والتكاليف والمسؤوليات والادعاءات والقضايا والناشئة نتيجة لتنفيذ "إيداع" للتعليمات الواردة في الطلب أياً كانت طبيعتها، ويخلي المصدر مسؤولية "إيداع" ومجلس إدارته ومديريه وموظفيه والشركات التي يتبعها أو الشركات التابعة له عن أي أضرار أو مطالبات أو خسائر أو تعويضات أو دعاوى أو مسؤولية تجاه أي شخص أو جهة، تنشأ بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة تنفيذ الطلب.
 | 1. “Edaa” shall assume no responsibility for inaccuracy of information, data, numbers, and signatures provided in this Application, nor for the truthfulness, integrity or completion thereof; the Issuer shall solely be responsible for this in full as well as for any resulting legal consequences. The Issuer shall also undertake to indemnify “Edaa” against all losses, damages, expenses, costs, liabilities, claims, and legal actions resulting from the execution by “Edaa” of the instructions provided in the Application notwithstanding the nature thereof. The Issuer discharges “Edaa”, its board of directors, directors, officers, mother companies, and subsidiaries thereof form any liability, claims, losses, compensations, actions, or liability towards any person or entity, resulting directly or indirectly from the execution of the Application.
 |
| 1. يتعهد المصدر بأن الموظف الموقع على الطلب مفوَّض إليه نظاماً التوقيع على الطلب والمصادقة على صحة البيانات الواردة فيه، كما يتعهد المصدر بإخطار "إيداع" بأي تحديث يطرأ على قائمة الاشخاص المفوضين.
 | 1. The Issuer undertakes that the employee signing the Application is duly authorized to sign on such application and rectify the information provided therein; the Issuer shall also notify “Edaa” of any update on the delegated persons list.
 |
| 1. يتعهد المصدر بتقديم أي مستند آخر تحدده "إيداع".
 | 1. Issuer undertakes to provide “Edaa” with any documents specified by “Edaa”.
 |
| 1. يتعهد المصدر بسداد المقابل المالي الذي تحدده "إيداع" عن تنفيذ الطلب.
 | 1. Issuer shall pay the fees specified by “Edaa” for the execution of the Application.
 |
| 1. لا تعَدّ "إيداع" مسؤولة عن حفظ أي مستندات أو بيانات أو معلومات أو تواقيع أو أرقام أو غيرها تتعلق بالطلب، وذلك دون الإخلال بحق "إيداع" في الاحتفاظ بها وفقاً لإرادته المنفردة.
 | 1. “Edaa” shall not be responsible for keeping any documents, data, information, signatures, numbers, or other items relevant to the Application, all without prejudice to the right of “Edaa” to keep those as per the sole discretion thereof.
 |
| 1. يقدم المصدر نسخة من الطلب مصدقاً عليها من قبله إلى "إيداع"، ولـ "إيداع" تحديد وسيلة استقبال الطلب سواء أكانت يدوياً أم إلكترونياً أم أي طريقة أخرى مقبولة لدى "إيداع" وذلك لاستكمال تنفيذ التعليمات الواردة في الطلب.
 | 1. Issuer shall provide the copy of the Application, rectified thereby, to “Edaa”, and “Edaa” shall specify the method of receiving such Application, whether in hand, electronically or in any other means acceptable to “Edaa” in order to complete the execution of the instructions provided in the Application.
 |
| 1. يكون تسلم الطلب خلال أيام العمل الرسمية لـ "إيداع"، ولأغراض هذه الشروط والأحكام يُعَدّ الإشعار الذي تتسلمه "إيداع" خلال آخر ساعتين من وقت العمل الرسمي أو في غير أيام العمل على أنه تسلم في اليوم اللاحق من أيام العمل الرسمية.
 | 1. The Application should be received during official Business Days of “Edaa”, and for the purposes of these Terms and Conditions, notice received by “Edaa” during the last two hours of official working hours or other than during Business Days shall be considered to have been received in the subsequent official Business Day.
 |
| 1. لا يكون الطلب مكتملاً ما لم تكن جميع البيانات والوثائق المكملة لـه صحيحة ووفقاً للتعليمات الإجرائية والفنية لـ "إيداع" التي قد تتجدد من وقت لآخر، ولـ "إيداع" -وفقاً لتقديرها- عدم قبول أي طلب يحتوي على شطب، أو بيانات غير مقروءة، أو غير واضحة.
 | 1. Application may not be deemed complete unless all complementary information and documents are correct as per the procedural and technical instructions of “Edaa”, which may be subject to revision from time to time, and “Edaa” may, upon its discretion, refuse to accept any Application containing any strike-offs, non-legible, or unclear information.
 |
| 1. يخضع أي نزاع ينشأ من جراء تطبيق الشروط والأحكام للجهة القضائية المختصة بالمملكة.
 | 1. Any dispute arising out of the application of these Terms and Conditions shall be referred to the competent judicial authority in the Kingdom.
 |
| 1. يحق لـ "إيداع" – دون أدنى مسؤولية عليه – تعليق تنفيذ الطلب مؤقتاً أو رفضه لأي من الأسباب التي يراها مناسبة بما في ذلك حالات العطل الفني أو أثناء تطوير أو تعديل أو صيانة أي من أجهزة إيداع أو أنظمته الآلية، وعليه لا تتحمل إيداع مسؤولية أي تأخير أو تعطل في تنفيذ الطلب، إذا كان هذا التأخير أو التعطل خارجاً عن إرادة "إيداع".
 | 1. “Edaa” may, without any liability thereon, withhold the execution of the Application temporarily or decline it for any reason it deems appropriate, including technical faults or during upgrading, modifying, or maintaining any hardware or automatic systems of “Edaa”; therefore, “Edaa” shall bear no responsibility for delay or inability to execute such application in case the delay or inability is beyond the well of “Edaa”.
 |
| 1. تفسَّر هذه الشروط والأحكام طبقاً لأنظمة وقوانين المملكة العربية السعودية السارية وتخضع لها.
 | 1. These Terms and Conditions shall be construed and applied in accordance with the laws and regulations of the Kingdom of Saudi Arabia.
 |

Click here to enter text. Click here to enter text.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| اسم وتوقيع الشخص المفوض: الختم الرسمي: |  | Authorized Person Name and Signature: Official Stamp: |

|  |  |
| --- | --- |
| **قائمة القيد:** | **List of Restriction:** |
|  |  |
| الاسم | رقم الهوية | عدد الأسهم | رقم المحفظة\* | رقم الحجز\* |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |
| Click here to enter text. | Click here to enter text. | Click here to enter text. |  |  |

\* لاستخدام شركة مركز إيداع الأوراق المالية ("إيداع")

Click here to enter text. Click here to enter text.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| اسم وتوقيع الشخص المفوض: الختم الرسمي: |  | Authorized Person Name and Signature: Official Stamp: |

|  |
| --- |
| للاستعمال الرسمي من قبل "إيداع" For Official use by “Edaa” |
|  |  |  |  |  |
|  | اسم وتوقيع مدخل البيانات: التاريخ: |  | Maker Name and Signature: Date: |  |
|  | اسم وتوقيع مدقق البيانات: التاريخ: |  | Checker Name and Signature: Date: |  |
|  | اسم وتوقيع معتمد البيانات: التاريخ: |  | Approver Name and Signature: Date: |  |
|  | تاريخ تنفيذ العملية: |  | Completed Transaction Date: |  |